

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

DERAME PETROLEO DEN LAGO DE MARACAIBO PELIGER LATENTE PA ARUBA



2

3

MALTRATO DI HENDE MUHE

DAMA COLOMBIANA A LIBRA SEÑORA ARUBIANO DI MAS MALTRATO

4

EMAN TA CONTEMPLA CU 'DENKER DES VADERLANDS'

6

POSIBILIDAD CU PARLAMENTO MES LO DICIDI RIBA LEY DI MATRIMONIO DI MESUN SEXO

Derame petroleo den Lago de Maracaibo peliger latente pa Aruba

For di aña 2021 a ser constata cu varios tuberia bou di superficio di lama di posnan di petroleo den Lago de Maracaibo, ta den mal estado y a cuminsa lek azeta den e lago y esaki a sigui aumenta mirando cu henter e negoshi di petroleo di Venezuela, tabata wordo presiona pa medidanan internacional contra di gobierno di Nicolas Maduro.

Na aña 2022 a keda constata un total di 86 caso di derame di petroleo y gas natural rond di Venezuela cual ta un aumento di 77 caso cu a keda registra na 2021 y tur esaki segun autoridadnan Venezolano, ta debi cu henter e sistema ta den super mal estado pa falta di mantencion.E situacion a bira pio ora cu na luna di October ultimo, gobierno Mericano a dicidi di elimina sancion petrolero di Venezuela a cambio di introduccion di leynan nobo pa pueblo por participa den un eleccion otro aña libremente.
Eliminacion di e sancion nan aki ta pone cu ya caba e industria petrolero Venezolano a aumenta su produccion y na e momentonan aki esaki a alcansa e total di 850 mil bari di petroleo pa dia cu ta dos bes mas hopi cu ultimo tres aña pero segun Minister Erick Perez di asuntonan petrolero, ta trahando duro pa dentro di poco tempo Venezuela cuminsa bolbe produci 1 miyon bari di petroleo pa dia.

PROBLEMA
Sinembargo e aumento di produccion aki no a bay man den man cu mantencion di henter e sistema di produccion ya cu principalmente tuberianan cu ta bou di superficie di lama, ta den super mal estado y nan a tin ta saca petroleo den e lago pa algun tempo caba.Cu aumento di produccion cu a inicia for di luna di October, esaki a trece mas derame di petroleo y esaki tin gran parti di e beachnan rond di Lago de Maracaibo, completamente contamina y preto di petroleo.

Esaki a perhudica ciudadanonan di bay beach pa relaha nan mes pero e industria di pesca tambe ta pasando tempo hopi malo ya cu mayoria di piscanan cu nan logra di gara, ta cubri cu petroleo pa no bisa di otro parhanan conoci den e region aki. Material di piscadonan manera boto, motor di boto y hasta taray ta subi cu cantidad di petroleo cual derame ta sigui expande su mes sin cu ta haciendo algo pa esaki. E situacion aki ta birando un peliger latente pa Aruba tambe, ya cu si Venezuela sigui aumenta su produccion sin drecha tur loke ta lek, esaki lo nifica cu e derame aki lo por pasa bay pa golfo di Venezuela y subi lama Caribe caminda isla di Aruba ta ubica net den e boca ey.
Gobierno di Aruba mes pa medio di Minister di Energia Glenbert Croes y tambe Minister di Medio Ambiente Ursell Arends, no por a haya reaccion den fin di siman sikiera pa scucha si nan ta na







altura di e situacion peligroso aki pa asina actua prome cu e problema yega beachnan di Aruba. Ta na su luga pa gobierno di Aruba cuminsa analisa e situacion cu tin, atende cu autoridadnan Venezolano pa asina tin un bon bista riba e desaroyonan aki ya cu si acaso e derame aki bira ainda mas serio, e consecuencianan por ta grandi tambe pa Aruba.

Maltrato di hende muhe

Dama Colombiana a libra señora Arubiano di mas maltrato

E marcha di motivacion mental pa esunnan cu ta victima di violencia domestico, no a bira loke a spera cu e lo a bira, mirando cuanto caso di maltrato di hende muhe tin casi tur siman y cu ta wordo publica riba diferente website y demas medionan di comunicacion.

Hasta por a tuma nota cu despues di e marcha di conscientisacion aki, a sosode varios caso cu a wordo raporta na polis pero otro cantidad cu no a wordo raporta pero cu ta sigui demostra cu hopi hende muhe no ta wordo balora y tampoco respeta tanto como ser humando y mas tanto como ser femenino.



AWEMainta a ricibi un serie di reaccion pa publicacionnan cu a wordo publica siman pasa caminda tin victimanan cu a duna informacion di e 'fierno' cu nan a biba na man di un homber abusado pero for di cual nan no tabata sa con pa libra nan mes.

Esunnan cu no ta den e tipo di situacion aki, esta caminda un victima di maltrato no solamente ta wordo maltrata seriamente pero ta ser terorisa di un forma cu practicamente e medio di bin dilanti y bisa algo, ta domina tur cos, hasta nan sano huicio.

"E no ta facil, hopi ta kere cu muhenan maltrata mes ta gusta pero sin nan nunca a pasa den e tipo di abuso aki, nan nunca lo sinti e temor inmenso cu nos como muhe maltrata ta sinti tur dia, ya cu na momento di a drenta e relacion, nunca nos a spera di pasa loke nos a pasa aden.
E prome maltrato bo ta sinti bo mes engaña, bo ta pensa cu esaki ta algo incidental pero asina cu esaki bolbe ripiti algun dia despues y aki mi tin cu bisa cu e miedo grandi ta drenta bo mente y bo curpa ya cu e falta di incapacidad pa sali for di e abuso aki, ya no ta bisto pa ami.

Ta ocho aña mi a keda casa, keda fiel ya cu no tabata posibel pa papia cu otro homber, no tabata posibel pa Sali cu amiganan y traha overtime tin ora ta nifica sla na cas ya cu no por ta posibel pa un hende muhe traha overtime.

Tres aña pasa porfin mi a haya un salida y ta un otro hende muhe mi por bisa cu a salba mi di e monster cu mi a casa c une, un muhe Colombiano di kende el a namora ciegamente y for di e momento ey, mi proceso di liberacion a inicia.

Pero a pesar cu mi a wordo libera, esey no a nifica cu mi ta liber di e angustia, di e temor pa maltrato y mi insiguridad a alcansa un nivel cu nunca mi a spera pero na final di anochi, drumi riba cama, mi ta sinti cu realmente no ta liber.

Mi tampoco a bay cana den e marcha, ya cu mesun temor cu e animal ey a hinca den mi, a laga su rastro nan y mi ta kere cu ta hopi hende muhe ta sostene e accion di conscientisacion pero tin cu compronde cu no ta asina facil libra bo mes totalmente for di e tipo di abuso ey," e victima aki a relata na AWEMainta.

Tin cu menciona cu den ultimo dianan, ta hopi reaccion a drenta na redaccion di AWEMainta, caminda a haya un bista di loke hopi hende muhe ta pasa aden, di wowo blousa pa djente kibra, di lip gekap, cabey corta pa dede kibra y asina por sigui menciona cantidad di otro tipo di abuso cu hopi pero hopi hende muhe a soporta ya cu no tabata facil pa bandona un relacion asina violento manera hopi hende ta kere.

Eman ta contempla cu 'Denker des Vaderlands'

Dia 7 di december e lider di oposicion y ex-Prome mr. Minister Mike Eman ta duna un lectura riba su reflexion pa cambionan pa Aruba, entre cual creacion di institutonan manera un Sociaal Economisch Cultureel Planbureaa. Den preparacion pa e reflexion aki, conecta na e tema di un vision nobo pa Aruba basa riba *"The Common Good"* e bon comun e lider di AVP, mr. Eman tabata tin un momento di reflexion profundo cu e Denker des Vaderlands di Hulanda pa e periodo 2021 – 2023, Profesor Paul van Tongeren.



DENKER DES VADERLANDS

"Denker des Vaderlands" ta un titulo honorario, un titulo cu ta wordo otorga na un filosofo Hulandes. E filosofo aki a base regular ta wordo invita pa den publico (publicamente) pa comparti su vision riba temanan social cu ta den actualidad. E Pensado di Pais ta fungi como un intelectual publico cu ta capaz pa haci ideanan filosofico accesibel pa un publico mas grandi cu por refleha esaki riba pregunta y retonan dilanti cualnan e comunidad ta para.

E rol aki ta comparabel cu esun di un "Public Intellectual" den otro paisnan, unda e idea ta cu filosofo y pensadonan ta aporta cu un contribucion valioso na debatenan publico, y yuda cu discusionnan profundo stimula balornan manera etica, politica, cultura y otro tema.

E nombracion di e Pensado di e Pais normalmente ta wordo haci pa un periodo y varios filosofonan a haya e honor aki desde cu a lanta e fundacion na Hulanda. Filosofo Paul van Tongeren, Denker des Vaderland (2021-2023) tabata profesor den Ethica Filosofico na Nijmegen, Leiden y Leuven. Banda di su trabou academico, Van Tongeren ta ocupa su mes pa mas di 20 aña intensivamente cu filosofia publico. El a publica mas di dies buki popular a base di su interesnan mas grandi: etica di virtud di Aristoteles y filosofia di Nietzsches encuanto nihilismo.

Na 2013 el a gana e copa di Socrates cu e buki *"Leven is een kunst"* e buki mas urgente y mas original pa loke ta un buki filosofico Hulandes. E buki aki a aparece na 2020 na Ingles na Bloomsbury (mira su lista di buki). Desde 2005 Van Tongeren ta miembro di e Filosofisch team di Trouw. Eman ta hopi fascina tambe cu e buki di van Tongeren di 2021 cu yama *"Doodgewone vrienden, nadenken over vriendschap"*. Durante nan combersacion van Tongeren a autografa e buki aki tambe pa Eman.

COMMON GOOD

Den nan contemplacion Eman a reflexiona hopi cu van Tongren riba con por desaroya un vision hunto cu pueblo pa un pais basa riba e punto di guia, *"The Common Good"* het *"Gemeenschappelijk Goed"*.

Van Tongeren ta hopi convenci cu un comunidad chikito manera Aruba por ta un luga ideal pa haci e esfuerso y ehercicio pa mira con por trece un comunidad hunto cu miras riba un desaroyo basa riba e principionan di bon comun. Un vision cu mester brinda oportunidad husto na un y tur pa por florece. Eman y van Tongeren a palabra di lo sigui den contacto riba e tema importante aki.

Posibilidad cu Parlamento mes lo dicidi riba ley di matrimonio di mesun sexo

Ta anticipa cu Corte di Casacion lo por dicidi riba e apelacion di gobierno di Aruba pa loke ta matrimonio di mesun sexo, te na luna di Maart di 2024 pero ta existi e posibilidad cu ta e decision final lo ta den man di Parlamento di Aruba.
Gabinete Wever Croes II ta insisti cu e decision aki mester ta den man di Parlamento y cu Hof no tabata den posicion pa determina esaki sin mas ya cu esaki ta nifica cu nan ta 'by pass' de poder di parlamento.

Ayera un biaha mas por a tuma nota di desaroyonan na Rusia caminda gobierno e fin di siman aki, a ordena autoridadnan policial pa drenta varios localidad cu actividadnan di LGBTQI+ y a laga cera esakinan mesora ya cu Corte Superior a tuma un decision sumamente drastico.
E decision cu Corte Superior di Rusia a tuma siman pasa a dicidi cu e 'organisacion internacional di LGBTQI+' ta un organisacion extremista y cu tur actividad den e pais cu tin di haber cu LGBTQI+ ta keda prohibi.

Den fin di siman a polisnan a drenta tres 'gaybars' y tambe un sauna pa solamente hende homber y hasta a drenta un club nocturno caminda tabata tuma luga un fiesta bailabel pa saca tur hende for di e luga y a ordena gerencia di e club pa cera e localidad te cu proximo aviso.
Segun autoridadnan policial e entrada hudicial aki a tuma luga pa motibo di buskeda di droga den e luga y a ordena tur hende pa bandona e sitio pero na mes momento a polisnan a saca foto di paspoort di esunnan den e luga.

Varios otro club similar no a habri fin di siman dunando oido na e decision di Corte Superior y gerencia di e clubnan aki, a declara cu nan lo keda cera permanentemente te ora cu Corte dicidi otro riba e asunto aki.

Un di e clubnan cu a dicidi di cera su porta ta esun di Central Station cu ta e gaybar mas conodi na Sint Petersburg cu ya for di diabierna a informa oficialmente cu e ta dal porta cera relaciona cu e decision di Corte.

Pa algun tempo caba autoridadnan a bin ta tumando accion contra di e tipo di barnan aki y ta algo cu a ser condena internacionalmente como un acto di discriminacion.

Na mes momento autoridadnan a impone un multa di 5 mil euro contra di e radio stacion AIVA pa motibo di e toca e cancion Tak Krasivo di e cantante Ruso, Sergej Lazarev kende a yega di representa Rusia den varios festival di canto conoci como Eurovisie Songfestival.
E multa a duna despues cu Corte a dicidi cu e radio ta haciendo propaganda LGBTQI+ ya cu e cancion di Sergej ta bay riba relacion di dos persona di mesun sexo caminda nan a caricia otro riba man.

Pues e lucha di gruponan di LGBTQI+ ta sigui den varios pais rond mundo y aki na Aruba pa LGBTQI+, pero varios di e organisacionnan aki ta logrando adelantonan significante pa haya mesun derecho cu tur otro ciudadano y aki na Aruba esaki tambe ta e caso.

Ta sperando awor riba e decision di Corte di Casacion pa mira kico lo bira di introduccion di e ley cu ta permiti hendenan di mesun sexo drenta enlace matrimonial pero e decision lo bay den prome tres luna di e aña nobo.

LATAM Airlines a lansa ruta nobo Lima-Aruba

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), Aruba Tourism Authority (ATA) y Gobierno di Aruba ta anuncia cu masha orguyo cu LATAM Airlines, e aerolinea lider den Latino America, a lansa su ruta di mas anticipa, esta e ruta Lima, Peru (LIM) pa Aruba (AUA). E vuelo inaugural, cu a tuma luga riba dia 2 di december 2023, ta demostra un logro grandi pa Aruba, como cu Lima - Peru, ta bira di tres hub Latino Americano pa nos isla, lo mehora e conexion pa e pasaheronan.

Tur pasahero cu a yega riba e vuelo inaugural a ricibi un caluroso bonbini di parti di e team di Aeropuerto di Aruba, compaña pa un regalo chikito. E ceremonia oficial a tuma luga den e Arrival Hall di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. A conta cu presencia di varios mandatario, ehecutivo di aviacion, stakeholders hotelero y demas invitado. Entre e invitadonan por a conta cu presencia di Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister di Turismo & Salud Publico, Dangui Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Croes, CEO di Aruba Airport Authority, Joost Meijs y Lucia Davil kende ta Director di Benta na LATAM Airlines Peru. E evento a termina cu un ceremonia di corta cinta y corta bolo, pa simbolisa inicio oficial di e ruta aki.

E adkisicion di Lima - Peru como un destinacion na e red di expansion di Aeropuerto di Aruba, ta bin despues di un decada desde cu e aerolinea LAN tabatin su ultimo operacion na Aruba. Despues di esey el a uni cu TAM Linhas Aéreas na aña 2022 y asina a bira LATAM. Esaki lo ta di tres hub Latino Americano pa Aruba despues di Bogota cu Avianca y Panama cu Copa. Ta spera cu e ruta nobo aki di Lima lo contribui na un cantidad di 2.080 stoel adicional pa luna, aumentando e capacidad di Latino America pa Aruba cu aproximadamente 8%.







E asociacion cu LATAM ta permiti Aeropuerto di Aruba di brinda diferente opcion di biahe, mirando LATAM su operacionnan domestico den cinco pais di Sur America y su red extenso cu ta cubri un total di 140 destinacion. E ruta nobo aki ta habri oportunidad p'e biaheronan local tin acceso na destinacionnan tan desea den Latino America, incluyendo Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

"Cu e vuelo inaugural aki di LATAM, nos ta sumamente contento di por reestablece e conexion aereo entre Aruba y Lima. Cu esaki nos por reanuda e intercambio directo cu nos pais ruman Peru", asina Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes a expresa.

"E ruta directo entre Lima - Peru y Aruba ta un testimonio di colaboracion entre >>>

Ministerio di Turismo, AAA, ATA y LATAM. E colaboracion entre nos tabata uno fundamental pa stimula crecemento di Aruba, transformando nos isla den un centro cu ta conecta nos cu e paisahe y cultura di Latino America. Awe, Lima ta bira e di tres centro regional di Latino America pa Aruba, mehorando ainda mas nos conexion y habriendo un mundo di posibilidad. E ruta nobo aki ta habri porta pa trafico di bishita pa famianan y amigonan, specialmente pa e comunidad Peruano na Aruba. Na mes momento, cu miras pa futuro, nos ta mira e potencial di e oportunidadnan comercial. E conexion estableci awe ta pone e fundeshi pa colaboracion economico cu por beneficia ambos region. Mientras nos ta explora e posibilidadnan aki, nos ta visualisa un futuro unda comercio tin fluidez sin problema entre Lima y Aruba", asina Minister di Turismo, Dangui Oduber, a bisa den su discurso.

"Nos tabata trahando activamente riba un strategia di diversificacion. E momento aki ta un testimonio di e trabou duro andando na nos isla y di nos team di Latino America. E vuelo inaugural aki ta representa un oportunidad fantastico p'asina amplia nos participacion den e mercado di bishitante di Latino America y fortalece ainda mas nos lasonan cu LATAM Airlines. Ta spera cu aña 2024 cuminsa solido pa Aruba, specialmente desde Cono Sur, loke ta priminti un crecemento potencial rond di 8% pa aña 2023 y lo duna nos e oportunidad pa capta mas mercado economicamente atractivo cu ta inclui Chile y Brasil cu tin patronchi halto di gasto, Perú cu 25% di repeat guests y Argentina cu un estadia promedio di nuebe anochi", asina Ronella Croes, CEO di ATA, a expresa.

Joost Meijs, CEO of AAA N.V., a expresa su entusiasmo pa e ruta nobo aki di Lima-Aruba bisando cu: *"E ruta di Lima ta marca un momento significativo pa Aruba, reenforsando nos lasonan cu Latino America. E asociacion cu LATAM ta demostra e compromiso cu Aeropuerto di Aruba tin pa expande conexion y brinda nos biaheronan un acceso incomparabel pa diferente destinacion den e region."*

E colaboracion strategico aki no unicamente ta nifica un crecemento pa Aruba sino cu tambe ta alinia cu e mision di LATAM pa ofrece



experiencia di biahe facil, conectando e pasaheronan cu henter e continente Americano

Detaye di vuelo

E ruta nobo Lima-Aruba lo encera tres vuelo pa siman, riba diahuebs, diasabra y diadomingo. Lo opera e vuelo aki cu un avion modelo A320 cu ta conta cu 174 stoel. Ticket ta obtenibel a traves di e website di LATAM, www.latamairlines.com of via di bo agencia di biahe preferi.

Mericano(71) a bira malo den lama y ta fayece na Tres Trapi

Diasabra mainta algo prome cu 12'or di merdia polis y ambulance a bay cu urgencia na Boca Catalina. Unda Tres Trapi ta un boto a drenta cu un cabayero(71) cu lo no tawata reacciona. For di informacion oficial nos a compronde cu e cabayero aki lo a bira malo y a via un boto chikito di e Catamaran a trece tera. Paramediconan cu a presenta a trata na reanima e cabayero, pero sin resultado.
Pa 1'or di merdia dokter a constata morto di e cabayero I.I di 71 aña y cu lo tin un cas den Tierra del Sol.



Accidente cu hende herida y hopi daño material





Diabierna anochi rond di 11'or polis a bay na salida di Tamarijn Aruba Resort, pa un accidente cu dos persona herida. Na yegada polis ta topa cu un Hyundai Accent y un Nissan Kicks.

Por a mira cu tawata trata di un impacto basta duro, unda cu e Nissan a dal tras di e Hyundai y destrui esaki parti patras por completo. E dos ocupantenan tanto chauffeur y pasahero lo tawata tin dolor na nan nek, unda cu dos ambulance a presenta pa atende cu nan.

Atrobe fiesta di hobennan ta termina na pelea





Diabierna anochi polis a bay na un club nocturno den Weststraat, unda cu durante un fiesta di hoben a start un bringamento.

Mesora polis a cera a caya, evitando cu mas trafico drenta dicho caya y stroba si algo bay completamente for di man. Y pa evita mas pelea y cu e situacion caba na malo, autoridad para/stop e fiesta. No ta prome biaha cu e mesun sorto di fiestanan aki y na e mesun club ta termina na bringamento.

E comentarionan polemico di Elon Musk ta provoca exodo di e anunciantenan di X



Den un reciente buelta di acontecimento, e magnate di tecnologia Elon Musk a hay'e memey di un tormenta ora cu varios empresa destaca a kita nan propaganda di e plataforma social X.

E controversia tin su origen den e respaldo publico di Musk n'e comentarionan antisemita publica riba X, caminda cu el a afirma cu *"e Hudiunan ta alimenta odio contra e blanconan."*

E aparente acuerdo di Musk cu e afirmacion aki a provoca un reaccion rapido, loke a haci cu varios empresa grandi, entre nan Walt Disney, IBM y Apple a stop di pone propaganda riba e plataforma.

Durante e cumbre DealBook Summit 2023, cu a tuma luga na New York, Musk no a wanta na momento di expresa su frustracion, lansando un critica duro contra e anunciantenan cu a bandon'e.

El a adverti cu un exodo masivo di anunciante lo por premira e caida di X y a menasa pa desenmascara e empresanan responsabel di e boycott, declarando: *"Mundo henter pronto lo haya sa ken ta tras di esaki."*

Sinembargo, Musk a reconoce e gravedad di su accion, admitiendo cu su contesta na e post antisemita tabata *"lo mas ken"* cu el a yega di haci. E admision aki ta añadi un capa di complehidad n'e situacion, ya cu e figura X ta confronta e consecuencia di su propio actonan.

E entidadnan notabel di varios pais, entre nan e empresa Hulandes manera VodafoneZiggo, e gigante di web bol, Postcode Lotterij di Hulanda y e Agencia Empresarial Hulandes, a uni n'e coro mundial, optando pa distancia di X den e claridad di e declaracionnan polemico di Musk.

E consecuencianan di e incidente aki ta trece interogante riba e responsabilidadnan di e figuranan di alto nivel di e industria tecnologico y e impacto di su accionnan riba e plataformanan cu nan ta representa. Mientras cu X ta enfrenta un perdida significativo di anunciante, e articulo ta explora e posibel consecuencianan p'e plataforma y e implicacionnan mas amplio p'e asociacionnan corporativo den e era di e medionan digital.

E articulo aki ta profundisa den e desaroyo di e storia, clarificando riba e declaracionnan di Musk, e reaccionnan di e empresanan grandi y e posibel trayectorio futuro di X despues di e polemica aki.

Tradicion fragante ta prevalece:

E consumidornan ta reta subida di prijs di kerstboom autentico

Contra e subida di prijs di kerstboom, e consumidornan ta sigui acepta p'e autenticidad y e tradicionnan asocia n'e palonan di berdad, segun e conclusion di Real Christmas Tree board. A pesar di e intencionnan di 55 mayorista pa subi prijs, cu ta varia entre 5% y 21%, hopi consumidor ta opta p'e palonan di berdad, atrai p'e significado emocional y e rikesa sensorial cu e fiestanan ta aporta.

Memey di e preocupacion pa inflacion, un reciente informe di PYWNTS a destaca como e cultura enfoca den e consumidor ta fomenta e indulgencia ocasional den gasto no esencial pa obtene sensacion di placer y satisfaccion. Mientras cu e minoristanan ta concentra pa ofrece e balor pa stimula gasto, e granhanan di kerstboom parce ta na margen di e retonan aki, ya cu e consumidornan ta dispuesto pa destina un parti di nan presupuesto pa preserva e tradicionnan consagra.

E kerstboomnan di berdad ta bay mas leu cu e simpel decoracion, ta encarna tradicion familiar y ta crea recuerdo perdurabel. E proceso di scoge, decora y varia e kerstboom ta contribui na crea un recuerdo yena di decoracion di union y continuidad. E consideracionnan medioambiental tambe ta hunga un papel importante, ya cu e kerstboomnan di berdad ta biodegradabel y ta contribui na un enfoke mas sostenibel di e decoracion di Pasco dunando sosten n'e mesun momento cu e economianan local.

E estadisticanan ta revela cu na 2023 ta premira cu e Mericanonan ta inverti por lo menos 5600 miyon dollar den kerstboom y cu 43% di e hogarnan ta participa den e tradicion aki. E prevision ta calcula e adkisicion di 24,7 miyon di kerstboom di berdad, proyectando un aumento di 8,67% den un costo promedio di 80 dollar na 2022 pa 85,94 dollar. Simultaneamente, ta premira e compra di 28,69 miyon di kerstboom artificial, cu un promedio di 119,13 dollar, loke ta indica un crecemento di 12,41% den e gasto di kerstboom na 2023.



Mientras cu e consumidornan nabega door di e temporada di Pasco, e encanto di un kerstboom di berdad ta bay mas leu cu su atractivo visual. E fragante aroma di e blachinan di pino y e sentido di mishi y decora un kerstboom di berdad ta contribui na crea un atmosfera di Pasco multisensorial cu e kerstboomnan artificial no por reproduci. A pesar di e retonan economico, e consumidornan a demostra nan boluntad di inverti den e autenticidad y e resonancia emocional cu e kerstboomnan di berdad ta aporta na e fiestanan aki yena di kerstboom.

Zane Winterdal a sali pa 'Sunfish World Championship 2023' na Miami





Diasabra di 2 di December 2023 e atleta velerista Arubano Zane Winterdal (18) a sali pa e Campeonato mundial di Sunfish 2023 na Miami.E evento aki lo tuma lugar for di 3 pa 10 di December 2023 na Coconut Grove Sailing Club, Miami Dade County. E evento ta sanciona door di e International Sunfish Class Association ISCA) na unda Sunfish Club Aruba ta afilia.

Recientemente Zane Winterdal a titula ganado di clasemento general 2023 di Sunfish Club Aruba, cu ta encera un serie di caredanan mensual den e deporte velerista aki. Na segundo luga a sali Richard van der Wal y na tercer luga George Winterdal. Durante e ceremonia di premiacion na Surfside Beach Bar, Zane Winterdal tabata tin e honor di ricibi e copa rotativo "Ernest (Ernie) Kervel". Kervel (q.e.p.d.) a presidi Sunfish Club Aruba pa hopi aña y a yega di organiza e campeonato mundial di Sunfish na Aruba tres biaha den decada 1970' y 1980'.

Na e ceremonia di premiacion aki tambe a otorga premio pa e campeonato di Sunfish Arubano 2023 cu a wordo gana pa Richard van der Wal sigui pa Zane Winterdal (segundo luga) y George Winterdal (tercer luga). Van der Wal na e ocasion aki tambe a ricibi un obsekio rotativo cu ta un "daggerboard" cu plachi ni nomber di tur ganado di e campeonato e ultimo 25 aña.

Sunfish Club Aruba ta desea e atleta miembro Zane Winterdal tur clase di exito na e campeonato mundial, Sunfish Worlds 2023, na Miami. Por sigui e evento aki por haya riba e websitenan:
https://www.sunfishclass.org/2023worlds
https://www.yachtscoring.com/current_event_entries.cfm?eID=15792

Un Sunfish ta un boto di bela di 5 meter largura, pa un persona. Un Sunfish ta un boto hopi stabiel y p'esey e ta ideal pa e lama costal di Aruba. Mas informacion tocante e deporte di Sunfish y e actividadnan di Sunfish Club Aruba por haya riba: www.facebook.com/sunfishclubaruba of via e-mail sunfishclubaruba@hotmail.com

Giants Aquatics TYR ta participa cu 31 atleta

Cualifica pa '33rd annual Speedo Winter Championship'

Giants Aquatics Aruba ta rumbo p'e '33rd anual Speedo Winter Championships Plantation'. Pa participa na e campeonato aki, e atleta mester cualifica. Esaki ta di tres aña cu Giants Aquatics, funda na aña 2020, ta participa. Na aña 2021 Giants a conta cu 14 atleta cu a cualifica, di cual dos a pasa pa final.

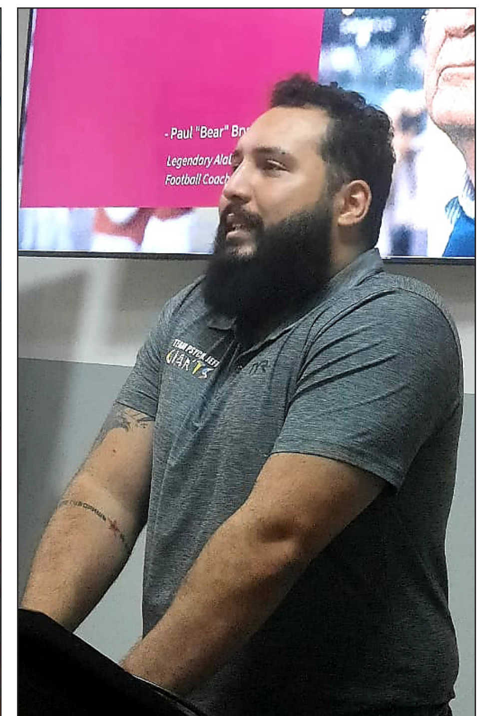
Aña pasa 12 atleta a logra cualifica y 5 a pasa pa final. E aña aki, Giants ta biaha cu 31 atleta cu a cualifica, cu ta mas cu dobel di e cantidad di aña 2022! Esaki ta un gran logro cu ta materialisa e vision di Giants Aquatics.

E vision di Giants ta encera entre otro: prepara e atleta pa e competi riba nivel internacional, experiencia competencia riba nivel halto, haci su mes presente den bista di e coachnan cu ta scout y bin na remarca pa ricibi scholarship, cu cual e por studia, mientras e ta haci su deporte.

E atletanan a prepara nan mes intensivamente bou guia di head coach Jordy Groters (Fina coach level 3) y Darwyn Marchena (Fina coach level 1) Banda di esaki, nan a conta







cu preparacion mental di psicologo di team Giants, Jeff Feliciana. Y mas importante ainda, nan ta conta cu sosten incondicional di nan mayornan, cu a recauda fondo, yuda organisa e biahe y ta duna sosten moral. E board di Giants Aquatics ta inmensamente agradecido p'e commitment cu e mayornan tin cu nan yiunan y cu Giants Aquatics Aruba.

E delegacion cu lo ta na Plantation, Florida di 5 pa 13 di december, ta consisti di 31 atleta, e mayornan y 2 coach y. Hefe di delegacion ta Zuleika Fernandes Perna-Silva.

Giants Aquatics Aruba ta sigui desaroya y materialisa su vision, treciendo innovacion den mundo di landamento na Aruba.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Sr. Andy Lee ta e representante nobo di Aruba den Raad van State na Hulanda



Recientemente, Sr. Andy Lee a wordo proponi como e representante di Aruba den Raad van State. Mescos cu na Aruba tin Raad van Advies, Hulanda y Reino tin Raad van State, cual ta e organo di mas halto cu ta duna conseho na gobierno di Hulanda y di Reino y ta wak con e proceduranan ta cana den su totalidad.

Parlamentario Ricky Hoek a duna di conoce cu algun siman atras el a trece dilanti cu Sra. Milly Schwengle a representa Aruba pa e ultimo 6 añanan den Raad van State caminda el a haci un tremendo trabao. "Recientemente den Conseho di Minister di Reino, Sr. Andy Lee a keda proponi como e siguiente representante pa Aruba den Raad van State", a bisa.

Hoek a indica cu Sr. Lee ta un persona conoci, un politico tambe. E tabata Presidente di Parlamento di Aruba y tambe tabata Minister Plenipotenciario na Washington DC. "Mi ta kere cu Sr. Lee ta un candidato cualifica pa asina representa Aruba den Raad van State", caminda e lo tin e bos pa representa e pueblo di Aruba.

A agrega cu pa Parlamento di Aruba esaki ta hopi importante. Fraccion di MEP ta hopi agradecido cu e trabounan di Sra. Milly Schwengle y di biaha ta expresa palabranan di pabien na Sr. Lee pasobra e ta e 'link' pa representa Aruba y debati pa Aruba den Raad van State na Hulanda.

"Fraccion di MEP ta desea Sr. Andy Lee tur clase di exito den su funcion nobo", Parlamentario Hoek a expresa.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Ta mas oportuno pa warda e investigacion di Landsrecherche

Encuanto e incidente tragico di suicidio na Warda di Polis na Shaba pa por saca conclusion



Dialuna ultimo, dia 27 di november 2023, tabatin un reunion publico caminda nos a trata cu Minister Rocco Tjon e incidente tragico cu a tuma luga recientemente caminda un hoben a comete suicidio mientras e tabata encarcela na Warda di Polis na Shaba.

E reunion sigur a trata un topico cu pa tur hende lo ta uno pisa, un sucedido cu ningun hende lo kier a mira tuma luga. Ningun hende kier perde un ser keri bou ningun circunstancia, sigur no na e manera tragico aki. Ta algo cu ta haci dolor y sigur ta lamentabel. No obstante e hecho cu desde e sucedido Gobierno a sali duna informacion y splicacion, mi a habri mi desertacion dialuna mainta pidiendo Gobierno pa duna un splicacion en corto un biaha mas di kico a tuma luga y ki proceso a y ta keda encamina te cu awor.

Hunto cu 12 profesional di e cadena hudicial y social, Minister Tjon a atende e Reunion Publico den Parlamento di Aruba y a tuma su tempo pa contesta mas di 100 pregunta cu e la haya y tambe a duna un splicacion detayadamente pa loke ta e caso lamentabel aki. Na inicio di e reunion Minister Tjon a pone "ter inzage" diferente documento. Documentonan caminda nos por a tuma nota di proceso, procedura y richtlijnen existente y nos por a lesa cu esakinan ta "in place".

Un punto cu sigur a resalta ta e hecho cu Minister Tjon a informa Parlamento cu na mei 2022, e Europees Comite voor de Preventie van Foltering en Onmenselijk Behandeling of Bestraffing (CPT) a bin audit Aruba y indicacion ta cu e infrastructura di e celnan di Polis ta di adecuado of sigur. Minister a indica cu CPT tabatin solamente dos punto di atencion cual mester a keda remedia inmediatamente. For di e documentonan cu Minister a presenta na Parlamento Gobierno nos por a tuma nota cu Gobierno a instrui pa esakinan keda atendi cu urgencia.

Manera ta conoci caba Minister a duna un splicacion cu for di e investigacion medico a keda conclui cu no ta trata di un caso di un "strafbaar feit". E resultado aki mes ta e motibo pakico un autopsia no a keda realisa.

Pa finalisa mi kier a remarca cu pa nos por conclui si maneho, proceso of procedura of infrastructura mester keda ahusta of cambia, ta mas oportuno pa warda finalisacion di e investigacion cu Landsrecherche ta realisando. Segun informacion di Minister Tjon e investigacion lo finalisa denter di 1 luna. E resultado di e investigacion aki mester brinda e claridad necesario y tambe lo por forma un posibel punto di salida pa posibel cambionan necesario. Como Parlamentario mi a pidi Minister Tjon pa mantene Parlamento informa y si ta bin cambio pa bin presenta esakinan na Parlamento. E compromiso aki Minister Tjon a haci tambe y a subraya e hecho cu Ministerio Publico tambe a indica cu e resultado di e investigacion lo wordo comparti cu e miembronan di famia. Algo cu sigur mi ta haya hopi importante.

E trio musical 297 Strings cu un produccion pa Pasco

297 Strings ta un trio musical crioyo uzando instrumentonan manera cuarta, baho y e mandolin tocando solamente instrumental a lansa un produccion pa Pasco titula "Noche Buena".
E produccion aki ta consisti di 10 cancion clasico popular y cu un zonido unico y suave cu ta sirbi specialmente pa e temporada na momentonan di un cena di Pasco of cualkier momento relahante, cu ta e motibo di e nomber "Noche Buena".

E trio aki ya pa algun tempo ta existi y ta presenta un musica pa entretene den cualkier restaurant of luganan caminda ta desea pa un musica de fondo y ta toca diferente genero y clasiconan local y tambe internacional.

Sigur cu falta di hopi gruponan pa e fin di aña aki, sigur e trio aki a lansa un produccion cu ta e bon momento pa alegra e fin di aña aki cu cancionnan cu nos tur conoce.



E trio ta consisti di Jeremy Dijkhoff riba cuarta, Ivan Croes riba baho y Rubin Ponson cu e mandolin. E produccion ta obtenibel cerca cada un integrante of tambe por yama 7301214 y pidi pa esun di bo.
Un pabien na e trio aki cu e produccion y ta desea nan hopi exito.

Awo mayornan por inscribi nan yiu na SKOA completamente online

SKOA a cuminsa acepta inscripcion pa mayornan cu tin yiunan cu ta bay cuminsa kleuter e proximo aña escolar. SKOA ta sigui brinda mas accesibilidad na mayornan pa haci e proceso di inscripcion un poco mas facil.

• Por inscribi via nos website www.skoa.aw completamente online.
• Por inscribi via e-mail door di manda SKOA un e-mail na aplicacion@skoa.aw.
• Por inscribi via WhatsApp door di manda un mensahe directo na +297 7485995 y sigui e proceso pa completa e inscripcion.

Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci inscripcion di e yiu cu tin cu cuminsa kleuter via nos sistema di SAS. Ora di inscribi mester pone bon atencion ariba e documentonan cu ta necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di bo yiu.

Mayornan cu inscribi nan yiu ta haya un periodo di 2 siman pa asina por cumpli cu e prome pago of pago completo di schoolgeld pa e aña escolar venidero. Despues di 2 siman, si e pago no a wordo completa, e cupo di inscripcion ta wordo cancela cu consecuencia cu no lo bay tin un luga sigura pa



e yiu cuminsa kleuter e proximo aña escolar.

Mayornan por cuminsa cu e proceso di aplicacion mas pronto cu ta posibel pa asina sigura nan luga pa e proximo **aña escolar**. Pa mas informacion tocante inscripcion na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800.

Riba Dia Internacional di Personanan cu Limitacion

Aruba ban habri nos curason, acepta y duna mas respet na nos hendenan special

Riba dia Internacional di Personanan cu Limitacion, Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba, hunto cu otro organisacionnan y sponsornan, a organisa un caminata pa tur nos hendenan special. E caminata aki a termina na Linear Park, na unda Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente, den representacion di Minister di Husticia Rocco Tjon y Minister di Enseñansa Endy Croes, y a dedica algun palabra na esnan presente. Prome Minister a gradici y felicita tur nos hendenan special riba nan dia, y a sigura nan cu nan tin un luga hopi special den curason di cada un di nos.

Prome Minister a expresa cu ta hopi importante pa e comunidad di Aruba habri nan curason y siña respeta y acepta e sernan special aki, mirando cu si duna mas respet y aceptacion na esnan cu limitacion, lo haci di Aruba un pais miho pa nos tur por biba, na unda no tin luga pa desigualdad. Tambe, Prome Minister a gradici tur esnan cu ta traha cu e personanan cu limitacion, pa nan amor y dedicacion na e trabou bunita y importante aki, y na e mayornan di e personanan special cu ta sacrifica hopi pa bienestar di nan famia.

"Riba e dia aki tambe, nos a para keto riba e retonan cu Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba ta enfrentando, specialmente e retonan financiero. Como Gobierno di pais Aruba, nos lo traha cu tur nos poder y posibilidad pa yega na un solucion pa cu esaki, pa asina evita cu lo mester cera algun klas of scol. Pa Gabinete Wever-Croes e ta importante pa nos hendenan special tin un luga na unda nan por bay siña y haya e cuido y atencion necesario, pa asina nan tambe por sinti cu nan ta parti di e comunidad. Masha pabien na tur nos hendenan special riba e dia importante aki, y danki pa semper pone un sonrisa riba nos cara." Prome Minister a expresa.









Pa un grupo grandi di boluntario combina cu algun profesional

DMH a percura pa un Workshop di Maltrato di Mucha y Codigo di Proteccion

Dia 22 di november ultimo Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a brinda un workshop di Codigo di Proteccion di 3 ora na Hyatt Airport, cu un grupo meta sumamente importante y relevante cu ta traha tambe cu y pa mucha na Aruba. Di sumo importancia cu nos boluntarionan como profesionalnan ta consciente di e risiconan di maltrato di mucha y e posibel señalnan cu ta existi y con nan por haci uzo di e Toolkit di Codigo y Codigo di Proteccion mes, pa proteha nos muchanan den tur contexto riba area social recreativo.

E anochi aki no tabata posibel sin sosten di Union Europeo su proyecto: #ACT4ECC, cu ta netamente pa conscientisa henter un comunidad tocante desaroyo di capacidad y pa stop cu abuso di mucha na un manera structural y duradero. Durante e anochi aki por a conta cu presencia di diferente boluntario, pero tambe profesional cu ta labora den e area social y recreativo, manera; Rotaract – Parlamento Hubenil – Cruz Cora – IBiSA – Aruba Sport Unie - Aquatics Federation – Arubaanse Voetbalbond – Aruba Schietbond – Aruba Taekwondo Bond - Aruba Tang Soo Do Federation - Aruba Volleyball Association - Club di Dam Arowak - Aruba Athletic Federation - Heart Center Leadership – Aruba Triatlon Association – ATHA - SV La Fama – Biblioteca Nacional Aruba - Peniel Baptist Church - Evangelical Church of San Nicolas - Good Samaritan CC - Iglesia Pentecostal - Cas di Oracion - Iglesia Catolico - Iglesia Avivamiento - Celebrations Church – DAS – UNHCR – HIAS - Scouting Aruba y mas.

Na final di a anochi e evaluacion a indica cu mayoria di e clubnan ta hopi interesa pa haya mas informacion y tambe guia con pa anda cu e casonan di sospecho di abuso di mucha cu nan ta encontra den nan orarionan. E compromiso sigur t'ey y awor DMH ta bay inicia e trayecto di implementacion di Codigo di Proteccion cerca e organisacionnan aki, cu ya a traha cita caba pa 2024.

DMH kier gradici un y tur cu tabata presente e anochi aki y cu a aporta cu nan pensamento- y ideanan kico ta e siguiente pasonan concreto den proteccion di mucha.

No tin duda, cu cada un di boso ta di gran balor, na momento cu nos ta papia di proteccion di mucha y a pesar cu boso ta wak nan un rato so den siman, boso ta hopi biaha ta nan 'safe haven' y nos mester ta ekipa pa brinda nan e ayudo y apoyo cu nan ta pidi p'e.









DMH kier enfatisa y encurasha cada un di nos, cu nos no ta unda nos mester ta ainda, pero ta tuma henter un comunidad pa tin e disposicion y boluntad propio, pa realmente traha na bienestar general y proteccion di nos muchanan. Paso no tin duda cu ta tuma henter un comunidad pa lanta un mucha.

Danki na un colaboracion exitoso cu algun instancia

DMH a logra lansa 5 video di conscientisacion di Intervencion Trempan



Faltando algun dia so pa duna atencion y nificacion na Dia Internacional di Persona cu limitacion/discapacidad, Departamento di Mucha y Hoben conhuntamente cu Multidisciplinair Centrum (MDC), Kiwanis Club of Palm Beach y Minister President a lansa 5 video di conscientisacion di Intervencion Trempan den comunidad, specialmente den e centronan di cuido di mucha.

E proyecto di Intervencion Trempan ta uno hopi valioso pa e mucha di 0-4 aña cu ta bishita un centro di cuido di mucha, como e mayornan y e trahadonan pedagogico. Intervencion Trempan ta parti di e derechonan di mucha y DMH ta brinda apoyo, guia y informacion na e mayornan, pa asina yuda e muchanan un edad hopi mas trempan. A base di e instrumentonan cu DMH ta uza, un mayor y centro di cuido di mucha ta haya sa mas di e retonan cu un mucha por tin den un di su areanan di desaroyo, esta: cognitivo – adaptivo – social emocional – fisico – comunicativo. Entre mas lihe un profesional detecta e deficiencia, mas lihe por yuda e mucha y asina mehora su calidad di bida.

DMH tin 6 paso concreto delinea desde e momento cu un mucha mester sigui e programa di intervencion trempan. DMH lo crea un plan di accion profesional, involucrando tanto e mayor como e centro di cuido di mucha.
Stimulacion continuo den e 5 areanan di desaroyo ta sumamente importante den bida di un mucha, specialmente den e edad di 0-4 aña, unda cu mediante diferente wega y actividad e adultonan mester duna atencion, pa den un forma preventive atende cu e retonan di desaroyo di e mucha.

DMH kier gradici Kiwanis Club of Palm Beach, MDC y Ministerio di Asuntonan General pa tabata dispuesto y disponibel pa colabora den e proyecto di conscientisacion aki y sigur tin mas na caminda den 2024. Alabes DMH ta haci apelacion na tur mayor, pa bishita e website www.dmh.aw y asina haya mas informacion si ta desea di forma parti di e structura di cuido aki den centro di cuido di mucha. Tambe por bishita e Fb page di Departamento di Mucha y Hoben y comparti e videonan cortico di conscientisacion di Intervencion Trempan.

Fortaleza pa Famia

E poder di oracion den nomber di Cristo Hesus

KICO nos por haci contra e ola maldad cu ta creciendo?
Kico nos por haci contra tur accidente cu ta tuma luga?
Kico nos por haci contra e cantidad di arma cu ta circula?
Kico nos por haci cu e violencia bao di nos hubentud?
Kico nos por haci contra e violencia relacional?
Kico nos por haci contra e inmoralidad cu kier domina?
Kico nos por haci contra e uzo y benta di droga cu ta aumenta?

Semper hende ta busca un hende pa tira e culpa riba dje, of un instancia, of tira e culpa riba politica, referiendo cual partido ta goberna, pero awor nos ta kere cu tur hende ta nota, tur hende ta compronde cu e cosnan aki ta sosode y lo sigui aumenta, pasobra nos a aleha for di Dios.

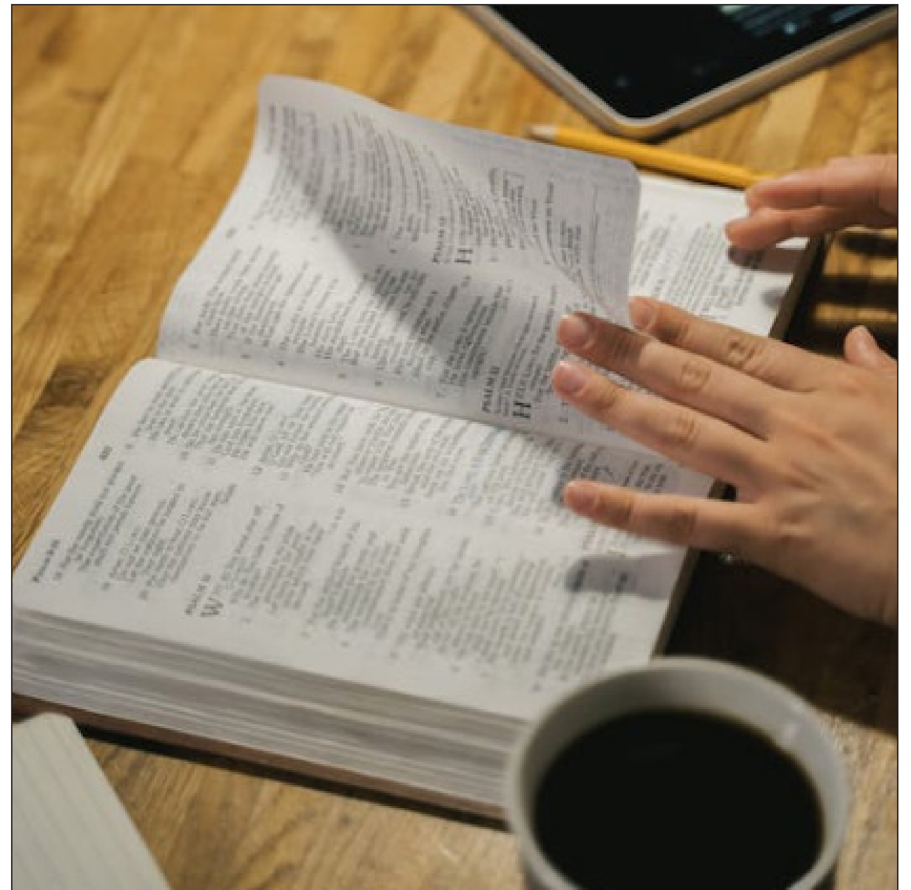
Pasobra ta facil bisa cu boca cu nos ta bendiciona, pero nos curason ta leu for di Dios, pasobra cu nos actitud nos ta demostra cu nos no ta fiel na Dios. Y esaki ta hopi doloroso. Ta conoci rond mundo, cu ora hende hala for di Dios, ora temor di Dios ta bay perdi, ora rebeldia ta manifesta, diabel ta coy e bentaha.

P'esey nos mester haci lo cual e palabra di Dios ta bisa:
Pasobra nos lucha no ta contra carni y sanger, sino contra e gobernantenan, contra e podernan, contra e forsanan mundial di e scuridad aki, contra e forsanan spiritual di maldad den luganan celestial (Efesionan 6:12).

Pasobra maske nos ta cana den carni, nos no ta bataya segun carni, pasobra e armanan cu nos ta bataya cu ne, no ta carnal, ma poderoso den Dios pa basha e fortinan abao, y pa destrui speculacion y tur arogancia, cu ta wordo lanta contra e conocemento di Dios, hibando den cautiverio tur, pensamento, pa haci nan obedecido na Dios. Y nos ta cla pa castiga tur desobediencia, unabes boso obediencia ta completo (2 Corintionan 10:3-6).

P'esey nos mester uni den oracion, pasobra scuridad ta aumenta, y e enemigo sa bon cu distrai hende, pasobra mientras cu algun ta wak riba fiesta, placa y bonanza e enemigo ta zwaai cu problema social den e pueblo.

Nos mester gara e toro na su cacho pasobra ta para skirbi:
Atrobe mi ta bisa boso, cu si riba tera dos di boso bay di acuerdo, tocante di cualkier cos cu nan pidi, esaki lo



wordo haci pa nan door di mi Tata cu ta den cielo. Pasobra caminda dos of tres ta reuni den Mi nomber, ey mi ta memey di nan (Mateo 18:19-20).

Nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda hende a perde amor pa hende, y nan ta wak solamente nan propio interes, hende ta pleitando y ireconciliabel, tur caminda falta di respet ta aumenta.

Ta tempo pa bati alarma, pa nos tur para keto un rato y fiha nos bista riba Dios, nos refugio y nos fortalesa, pasobra ta Dios so por yuda nos, nos deber ta pa bini den oracion contra tur poder contrali y tur forsa satanico cu ta influenciando den aire, y reprende tur maldad den nomber di Cristo Hesus.

Nos tin di yama riba e Sanger di Cristo, pasobra solamente asina nos lo mira e victoria, pasobra ta basta cu maldad, scuridad y inmoralidad. Tin poder den e Sanger di Hesus.

P'esey laga nos acerca e trono di Dios cu confiansa, pa nos ricibi misericordia y haya gracia pa yuda den tempo di necesidad (Hebreonan 4:16).

Haci oracion sin stop. Haci oracion pa nos no cay den tentacion, tur esaki ta locual Hesus ta demanda di nos.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Parlamentario Hoek (MEP): Dia Internacional di Persona cu Discapacidad

Na Aruba tin un total di 5.591 persona cu un of mas discapacidad

Desde aña 1992 Nacionnan Uni a proclama e dia 3 di december como e "Dia Internacional di Persona cu Discapacidad". Tur aña riba e fecha aki, humanidad rond di mundo ta conmemora e dia importante aki.

E meta di e "Dia Internacional di Persona cu Discapacidad" ta pa promove comprendemento di problemanan di discapacidad y pa mobilisa sosten pa e dignidad, derechonan y bienestar di e persona cu discapacidad. Ademas e dia kier conscientisa sociedad di e beneficionan di integracion di e persona cu discapacidad den tur aspecto di politica, social, economico y cultural.

Discapacita of Handicap?

Awendia rondo ta uza e terminologia 'discapacita' enbes di 'handicap'. Esaki ta pa tene cuenta y duna respet na e persona cu tin un of otro, y tin bes multiple limitacion. E Tratado riba e Derechonan di Persona cu Discapacidad ora ta defini e casonan y derechonan di persona cu discapacidad no ta basa su mes riba un 'modelo medico', sino mas bien un 'modelo social'.

Ora ta papia di un persona cu discapacidad, ta referi na "un persona cu tin un discapacidad fisico, mental, intelectual of sensorial pa un termino largo di cual den interaccion cu varios barera por obstaculisa e persona su participacion complete y efectivo den sociedad a base di condicionnan igual cu lo demas".

Cifranan na Aruba

For di e ultimo Censo di CBS na 2020, por saca afo cu na Aruba tin un total di 5.591 persona cu un of mas discapacidad. E cifra aki ta refleha un 5.2% di e populacion. Sinembargo, CBS ta di opinion cu e cifra lo ta mas halto. Esaki debi cu na 2020 tabata tin e pandemia di covid-19 y esaki lo tabata tin su efectonan riba e respondientenan cu a of no a participa na Censo 2020. Motibo un ta, cu debi cu e Censo a wordo realisa na manera "online"/digital, tin pregunta tocante persona cu discapacidad por a wordo sin keda yena. Di dos motibo ta, personanan cu un discpacidad for di nan perspectiva lo a considera nan caso menos grave compara cu personanan cu tin covid-19.

E tiponan di discapacidad cu a resalta for di e censo ta entre otro: dificultad cu cuido-propio, dificultad cu comunicacion, dificultad cu oido, dificultad cu memoria, dificultad cu canamento, dificultad cu bista. Di cual e dificultad cu canamento a resulta di ta esun mas hopi, sigui pa dificultad cu bista.

Tarea di Parlamento

Mirando e situacion di personanan cu discapacidad, ta na su luga pa e instituto legislativo di pais Aruba cu ta su Parlamento, keda traha na mehoracion di leynan cu ta encera e persona cu discapacidad.

Parlamento ta na altura cu tin un Tratado di Derecho di Persona cu Discapacidad y cu e Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) desde 2007 ta boga pa gobierno di Aruba ratifica e tratado aki. Sinembargo, na momento cu gobierno ratifica dicho tratado, gobierno mester cumpli cabalmente cu implementacion di e derechonan di personanan cu discapacidad. Teniendo na cuenta e situacion financiero y e totalidad di cambionan cu mester keda implementa, esaki lo ta un desafio grandi pa gobierno di Aruba.

Sinembargo, tur aña algun ministerio entre otro Ministerio di Husticia y Asunto Social, Educacion, Labor, Infrastructura ta tene na cuenta e persona cu discapacidad y ta aloca un suma na progreso y bienestar di e personanan aki.

Sr. Hoek den su funcion como Parlamentario a entrega un mocion pa gobierno oficialisa e parkeonan pa persona cu discapacidad, mirando e cantidad grandi (5.591) di persona cu lo mester haci uzo di e parkeonan special aki. Sr. Hoek lo sigui boga pa e derechonan di personanan cu discapacidad pa asina por integra y participa lo mas tanto posibel den sociedad.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Frida Theresa Henriquez-Lacle

*15-10-1929 †01-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Bo a hasi mi curason mas contento cu curason di un hende cu tin cosecha. Abundante di grano y cu tin abundancia di biña nobo. Lo mi bay drumi trankil y pega soño pasobra ta boso lo duna mi seguridad. Salmo 4: 7-9

Nos ta anuncia fayecimento di:

Norma Yolanda Jacobs

Mihor conoci como "Joly/Janda"
*11-11-1937 - †27-11-2023

Na nomber di su:
Casa: †Francisco Tromp

Yiunan:
Norman Tromp y Sugeiry
Tromp Garcia
Rigoberto Tromp y Genesis
Tromp Briceño

Nieto(a)nan:
Sophia Tromp
Nordin Tromp y Mary-
Jane Ras
Lacy-ann Tromp

Mayornan:
†Herminio Jacobs y
†Epifania Quant

Rumannan:
†Irving Jacobs y Sheila Jacobs
Ingrid Jacobs y Bito de Lange

Iha: Chela Vrolijk y Famia

Tantanan:
†Vera Ras
†Salome Tromp
†Teresita Quant
†Simona Quant

Otro tantanan, omonan y famia

Sobrino(a)nan: Tania Jacobs, Tatiana Jacobs, Clyve Malmberg, Jorge Jacobs, Osiria Jacobs, Maria Elena de Lange, Chando de Lange, †Marlon Jacobs

Suegro(a)nan:
†Bruno Arends
†Maria Tromp

Swa y cuña nan, primo y prima nan, sobrino y sobrina nan, tanta y omo nan, comer y comper nan, bisiña nan, amigo y amiga nan, ex colega nan di Ontvanger der Belasting, amistad nan di Crystal Casino y Stellaris Casino y demas colega nan y conocirnan.

Demas famia nan: Jacobs, Tromp, Quant, Ras, Ridderstapt, Briceno Lesandrina, Vrolijk, Zievinger, Odor, Pieter, Orman, Garcia, Bislip y otronan.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida cualkier otro miembro nan di famia di nos difunto mama stima.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 5 di december 2023 di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 6 di december 2023** na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa di 2:00 pa 4:00 pm nos difunto ta reposa den misa, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas pa condolencia. Danki di antemano pa e comprension.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com